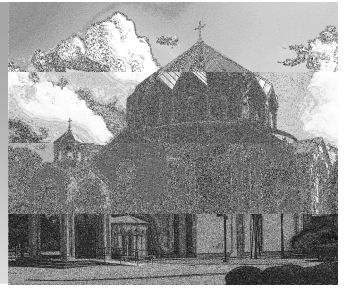


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and Pastoral Assistant
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

Encourage our young men to serve the Lord as priests.

JULY 10, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1459

ST. GREGORY THE ENLIGHTENER (DISCOVERY OF HIS RELICCS)

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ (Մասունքներուն Գիւտը)

THE LORD’S DAY—SUMMER SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP

Morning Service9:00 am

Divine Liturgy9:30 am

Requiem Prayers.....10:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

Isaiah 1:21-31, Romans 7:25-8:11, Matthew 12:38-45

Lector: Michael Boucher

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Matthew 12:38-45

Then some of the scribes and Pharisees said to him, "Teacher, we wish to see a sign from you." But he answered them, "An evil and adulterous generation seeks for a sign; but no sign shall be given to it except the sign of the prophet Jonah. For as Jonah was three days and three nights in the belly of the whale, so will the Son of Man be three days and three nights in the heart of the earth. The men of Nineveh will arise at the judgment with this generation and condemn it; for they repented at the preaching of Jonah, and behold, something greater than Jonah is here. The queen of the South will arise at the judgment with this generation and condemn it; for she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon, and behold, something greater than Solomon is here. "When the unclean spirit has gone out of a man, he passes through waterless places seeking rest, but he finds none. Then he says, 'I will return to my house from which I came.' And when he comes he finds it empty, swept, and put in order. Then he goes and brings with him seven other spirits more evil than himself, and they enter and dwell there; and the last state of that man becomes worse than the first. So shall it be also with this evil generation."

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

HELEN SAHAKIAN

ANNA KURJIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

PRAYERS FOR THE SICK

Yetvart Bozajian

Dr. George Chatas

Helen Daiyan

Siranush Demirjian

Robert Vartan Gregory

Alexandra Hachigian

Agnes Hagopian

Alice Prudian

William Pugh

Rozann Vartoogian

George Zallakian

Rose Boudakian

Vahan Aglamishian

SUMMER HOURS: JUNE 26 THROUGH SEPTEMBER 4

Morning prayers will begin at 9:00 am and the Divine Liturgy will begin at 9:30 am. Requiem prayers, when offered, will begin at 10:45 am.

TRACKING OUR TREASURES—SUNDAY, JULY 3

Plate Donations

\$127.00

Candle Donations

\$86.00

ONE OF THREE FEAST DAYS COMMEMORATING ARMENIA'S PATRON SAINT: ST. GREGORY THE ENLIGHTENER (OR ILLUMINATOR)

This Saturday, July 9 the Armenian Church commemorates one of the three feast days dedicated to St. Gregory the Illuminator: The discovery of his remains. The other two commemorations are his entrance into the pit and his deliverance from the pit. St. Gregory is considered to be the "Apostle of Armenia." After years of evangelizing, St. Gregory sought solitude and an ascetic life. He eventually chose a cave on Mount Sepouh as his permanent living place. It was here that Gregory died alone. Some shepherds found his body and without realizing who he was, buried him under a pile of stones. Later a hermit, Garnik of Pasen, who had been a disciple of St. Gregory, saw a vision and went to Mount Sepouh where he found the site of Gregory's burial. He took the remains to the village of Tordan for burial, where King Trtad was buried. Relics of St. Gregory were retained and sent to different locations as was the custom of the time. Relics from the right hand of St. Gregory are at the Holy Mother See of Etchmiadzin and the Holy See of Cilicia. The Catholicoi mix the new *muron* (chrism) with the old *muron* using the golden right hand that contains the relics.

* * *

WARM WEATHER DRESSING FOR CHURCH

Out of respect for our Lord and in consideration of your fellow parishioners, we request all who attend the Divine Liturgy and other worship services appear in church modestly dressed.

Tight fitting slacks, strapless tops, exposed chests, low-cut dresses, jeans, t-shirts, sandals, bare feet and shorts do not fit the norm of Christian modesty when attending church services.

Your cooperation is evidence of your love for our Lord as you stand in the presence of the blessed sacrament and in respect for the house of God.

ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP—2011 SEASON IN SESSION NOW!!!

Once again, St. John's Armenian Church is offering a Summer Day Camp for children ages 5 to 12, a wonderful opportunity for our children to get acquainted with other Armenian children, learn about their heritage and share in the exciting experience of summer day camp. Contact Summer Day Camp Director Lisa Mardigian with any questions 248-569-3405 or lmardigian@sjachurch.org. Campers have 5 days of indoor/outdoor supervised, safe, fun activities including swimming, sports, games, special themes, crafts, nature walks and more. Wednesdays feature Armenian baking, religious and cultural activities with special guests!

DAY CAMP SESSION THEMES & FIELD TRIPS

SESSION 4: JULY 11-15 FOOD NETWORK

Swim Day-California Pizza Kitchen

SESSION 5: JULY 18-22 ART & CREATIVITY

Swim Day-DIA

SESSION 6: JULY 25-29 CHRISTMAS IN JULY

Swim Day-Tiger Game

NO CAMP AUGUST 1-5 DUE TO HYE CAMP

SESSION 7: AUGUST 8-12 CULTURAL WEEK

Swim Day -Manoogian Museum-Arab American Museum-Holocaust Museum

SESSION 8: AUGUST 15-19 SURPRISE THEME

Swim Day-Surprise Adventure

SCHEDULE MAY BE SUBJECT TO CHANGE

TIME: Check in 9:00-9:30 am; Dismissal 4:00 pm.

**FEE: \$125.00 per week (\$25.00/day) with discount for second child
Includes supplies, refreshments, camp t-shirt, picnics, field trips &
transportation for field trips.**

Parents must provide a sack lunch!

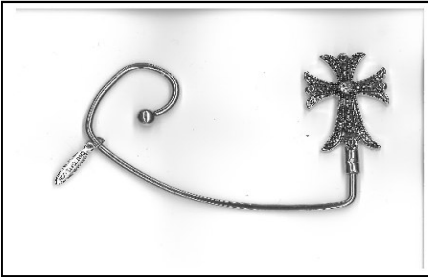
SEE ANNOUNCEMENT IN LOBBY

COME AND ENJOY!!!
ST. JOHN'S ANNUAL CHURCH PICNIC & CAR SHOW
ON THE GROUNDS ON SUNDAY, JULY 31

FEAST OF THE TRANSFIGURATION
OF OUR LORD JESUS CHRIST—VARTAVAR
MORNING PRAYERS—9:00 AM DIVINE LITURGY—9:30 AM
Delicious Armenian Dinner / Hot Dogs for the kids
Pony Rides for the kids / Water Games for kids of all ages
Dunk Tank / Potato Salad Contest / Ice Cream Corner

Watch the mail for 50/50 raffle tickets!
Enter for a chance to win and support St. John's.

AT THE PARISH BOOKSTORE



NEW!
HANDBAG HANGER WITH
SILVER PLATE ARMENIAN
STYLE CROSS &
VELVETEEN POUCH
\$10.00

Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage—HC—\$25.00
Nationally acclaimed cookbook presented by St. John's Women's Guild

Armenian Dictionary in Transliteration
by Thomas Samuelian—SC—\$20.00
Western Pronunciation; English-Armenian; Armenian-English

The Lamppost Diary by Agop Hacikyan—SC—\$12.00

Your Journey into Armenia by George Mouradian—SC—\$12.00
Short account of Armenian history with color illustrations for late elementary school through high school students

Largest retailer of Armenian books, CDs and gifts in the Midwest.
Stop by and browse.

WOMEN'S GUILD NEWS

Summer Festival Baking – Please join us on Monday, July 11 at 9 am to help prepare **Cheoreg** and on Tuesday, July 12 to prepare **Sou beoreg**. Absolutely no prior experience is necessary. You do not have to be a Women's Guild member to participate; this is a St. John's project. Come and learn to make delicious Armenian delicacies.

Evening Cheoreg Bake— Our next evening *cheoreg* bake will be held Monday, July 25, 6:00—8:00 pm. This is a great opportunity for those who cannot participate during the day. No experience necessary!! Enjoy fellowship while preparing for this year's Festival. All are welcome.

Moms and Manoogs meets on the first and third Wednesdays of the month. Please call Kristen Gustafson for further information, 248.765.0471 or send her an email: frissy10@hotmail.com

*Service to the church and community, summer outings, dinners, informative presentations, spiritual retreats, Advent by Candlelight, and making wonderful friends . . . if this sounds good to you, The Women's Guild invites you to become a member.
For more information, please call Linda Assarian, 248-332-0816.*

PLEASE SAVE THE DATE . . . SATURDAY, OCTOBER 22, 2011

DETROIT KEF TIME

MUSICAL CELEBRATION OF THE 80TH ANNIVERSARY OF

ST. JOHN ARMENIAN CHURCH

FEATURING HACHIG KAZARIAN & RICHARD HAGOPIAN

\$65.00 PER PERSON

INFORMATION/RESERVATIONS: ISABELLE VAHRATIAN 248-890-2185

SPONSORED BY THE WOMEN'S GUILD & MEN'S SOCIETY

BACK BY POPULAR DEMAND!

THOUGHT OF THE WEEK

If you find a path with no obstacles . . .
it probably leads nowhere.

Photo Road Rally Scavenger Hunt

Saturday, August 6, 2011

St. John's Men's Society invites you to a great afternoon adventure open to the first 48 adventurous souls who register!

This is how it will work: at 12:00 Noon on Saturday, August 6th participants will meet at St. John's, enjoy munchies, get the rules and the clues, and form teams of 4.

At 1:00 pm it will be time for teams to hit the road with a snack bag and one digital camera per car.

At 4:00 pm get your pictures developed at a CVS or wherever you like and meet back at St. John's by 5:00 pm to assemble your photos for scoring.

Dinner will be at 5:30 pm and winners will be announced at 6:30 pm.

Tickets are \$20.00 each plus any expenses your team has in developing the film. Flyers/registration forms are available in the church lobby. For questions, email John Lucassian at hyejohn@yahoo.com.

**DAY BY DAY . . . AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, JULY 27, 2011, 12:00 NOON
IN THE NURSERY ROOM**

Bring your Bible & your lunch—we'll provide the coffee.

**SATURDAY, JULY 16, 2011, 5:00—10:00 PM
ARMENIA FEST @ ROYAL OAK FARMERS MARKET
(see announcement on bulletin board)**

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshetzeh Der zamenaym Badarakus koh.

**Յիշեցէ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

**Q. What do I say when I take
Mahs?**

The GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ.

*Orhnyal eh haydnootyoonun
Kreedosee.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391